



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 16/11

Luxemburg, 8 martie 2011

Hotărârea în cauza C-34/09
Gerardo Ruiz Zambrano/
Office national de l'emploi (ONEm)

Cetățenia Uniunii impune ca un stat membru să autorizeze resortisanții unei țări terțe, părinți ai unui copil având cetățenia acestui stat membru, să locuiască și să muncească în acest stat, în măsura în care un refuz ar lipsi acest copil de beneficiul efectiv al esenței drepturilor corespunzătoare statutului de cetățean al Uniunii

Acestă cerință este valabilă chiar și atunci când copilul nu și-a exercitat niciodată dreptul de liberă circulație pe teritoriul statelor membre

Domnul Ruiz Zambrano și soția sa, ambii cetățeni columbieni, au solicitat azil în Belgia din cauza situației de război civil care domină în Columbia. Autoritățile belgiene au refuzat să le acorde statutul de refugiat și le-au ordonat să părăsească teritoriul belgian.

În timp ce cuplul continua să locuiască în Belgia în așteptarea soluționării cererii de regularizare a șederii, soția domnului Ruiz Zambrano a născut doi copii care au dobândit cetățenia belgiană.

Deși nu deținea un permis de muncă, domnul Ruiz Zambrano a încheiat cu o întreprindere stabilită în Belgia un contract de muncă pe durată nedeterminată cu normă întreagă. Datorită acestui loc de muncă, el dispunea, la momentul nașterii primului său copil de cetățenie belgiană, de resurse suficiente pentru a face față întreținerii sale. În plus, această activitate profesională antrena plata contribuțiilor de securitate socială și a contribuțiilor angajatorului.

Ulterior, domnul Ruiz Zambrano a rămas, în mai multe rânduri, fără loc de muncă, ceea ce l-a determinat să depună cereri de ajutor de șomaj. Aceste cereri au fost respinse întrucât, potrivit autorităților belgiene, nu îndeplinea condițiile prevăzute de legislația belgiană privind șederea străinilor și nu avea dreptul să lucreze în Belgia.

Pe de altă parte, soții Ruiz Zambrano au depus, în calitate de ascendenți ai unor resortisanți belgieni, o cerere de stabilire a reședinței în Belgia. Cu toate acestea, autoritățile belgiene au respins cererea menționată considerând că aceștia au omis în mod intenționat efectuarea demersurilor necesare pe lângă autoritățile columbiene pentru recunoașterea cetățeniei columbiene a copiilor lor și aceasta tocmai în scopul regularizării propriei șederi în această țară.

Domnul Ruiz Zambrano a atacat în instanță deciziile de respingere a cererii de stabilire a reședinței și a cererii de plată a ajutorului de șomaj în special pentru motivul că, în calitate de ascendenți ai unor copii minori belgieni, ar trebui să poată locui și munci în Belgia.

Tribunal du travail de Bruxelles (Belgia), sesizat cu privire la deciziile de respingere a cererii de ajutor de șomaj, solicită Curții de Justiție să stabilească dacă domnul Ruiz Zambrano poate, în temeiul dreptului Uniunii, să locuiască și să muncească în Belgia. Prin intermediul acestei întrebări, instanța belgiană ar dori să afle în special dacă dreptul Uniunii este aplicabil în speță chiar dacă copiii belgieni ai domnului Ruiz Zambrano nu și-au exercitat niciodată dreptul de liberă circulație pe teritoriul statelor membre.

Prin hotărârea pronunțată astăzi, Curtea amintește că, deși reglementarea condițiilor de dobândire a cetățeniei unui stat membru este de competență exclusivă a acestui stat, este certă dobândirea cetățeniei belgiene de către copiii domnului Ruiz Zambrano născuți în Belgia. Prin urmare, aceștia

beneficiază de statutul de cetățeni ai Uniunii care are vocația de a fi statutul fundamental al resortisanților statelor membre.

În acest context, Curtea subliniază că **dreptul Uniunii se opune unor măsuri naționale care au efectul de a-i priva pe cetățenii Uniunii de beneficiul efectiv al esenței drepturilor conferite de statutul lor de cetățean al Uniunii**. Or, **refuzul acordării dreptului de ședere** unei persoane, resortisantă a unui stat terț, în statul membru în care au reședința copiii săi de vârstă mică, resortisanți ai respectivului stat membru, a căror întreținere o asigură aceasta, precum și **refuzul de a-i acorda un permis de muncă vor avea un asemenea efect**.

Astfel, trebuie să se considere că un astfel de refuz de acordare a dreptului de ședere va avea drept consecință faptul că respectivii copii, cetățeni ai Uniunii, vor fi obligați să părăsească teritoriul Uniunii pentru a-și însoți părinții. În același mod, dacă nu se acordă un permis de muncă părinților, aceștia riscă să nu dispună de resursele necesare pentru a face față propriilor nevoi și celor ale familiei lor, ceea ce ar avea de asemenea drept consecință obligarea copiilor lor, cetățeni ai Uniunii, să părăsească teritoriul acesteia. În asemenea condiții, acești copii vor fi, în fapt, în imposibilitatea de a exercita esența drepturilor conferite de statutul lor de cetățean al Uniunii.

În aceste circumstanțe, Curtea arată că dreptul Uniunii se opune ca un stat membru să refuze, pe de o parte, unui resortisant al unui stat terț - care asigură întreținerea copiilor săi de vârstă mică, cetățeni ai Uniunii - șederea în statul membru de reședință al acestora din urmă și ai cărui cetățeni sunt și, pe de altă parte, acordarea unui permis de muncă respectivului resortisant al unui stat terț, în măsura în care astfel de decizii i-ar priva pe acei copii de beneficiul efectiv al esenței drepturilor corespunzătoare statutului de cetățean al Uniunii.

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Claudiu Ecedi-Stoisavlevici ☎ (+352) 4303 3720

Imagini de la pronunțarea hotărârii sunt disponibile pe „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106